

Psa

Chapter 129

Vietnamese Interlinear

Reference: Vietnamese Bible (1934)

יְשֻׁרָאֵל :נָא יֹאמֶר־ מְנַעֲרֵי צָרְרֹנִי רַבַּת הַמַּעֲלֹת שִׁיר 1
Y-sơ-ra-ên xin nói từ-tuổi-trẻ-tôi đối-nghịch-tôi nhiều bài-ca-đi-lên bài-ca
[H3478](#) [H4994](#) [H0559](#)

Từ khi tôi còn thơ ấu, chúng nó thường hà hiếp tôi, Y-sơ-ra-ên đáng nói,

לִי :יִכְלוּ לֹא- מְנַעֲרֵי צָרְרֹנִי רַבַּת 2
— có-thể không cũng từ-tuổi-trẻ-tôi đối-nghịch-tôi nhiều
[H3201](#) [H3808](#) [H1571](#)

Từ khi tôi còn thơ ấu, chúng nó thường hà hiếp tôi, Nhưng không thắng hơn tôi được.

עַל- גְּבִי חָרְשׁוּ חָרְשׁוּ חָרְשׁוּ חָרְשׁוּ (לְמַעַנְיָהֶם) [H4618] [H4618] [H4618] [H4618] קָצְוּ חָרְשׁוּ חָרְשׁוּ חָרְשׁוּ חָרְשׁוּ גְּבִי חָרְשׁוּ חָרְשׁוּ חָרְשׁוּ חָרְשׁוּ 3
[H4618] [H4618] [H4618] [H4618] kéo-dài cày cày cày [H1354] trên
[H4618](#) [H4618](#) [H0748](#) [H1354](#)

Các nông phu cày trên lưng tôi, Xẻ đường cày mình dài theo trên đó.

יְהוָה צְדִיק מְצִיץ עֲבֹת רְשָׁעִים :כֶּ-אֶסְרֵם יְהוָה צְדִיק מְצִיץ עֲבֹת רְשָׁעִים 4
Đức-Giê-hô-va công-chính chặt-đứt dây-thừng kẻ-ác [H7563] [H5688] [H7112] [H6662] [H3068]

Đức Giê-hô-va là công bình; Ngài đã chặt những dây kẻ ác.

יִבְשׁוּ וְיָסֹגוּ אַחֲרָי וְיָסֹגוּ אַחֲרָי וְיָסֹגוּ אַחֲרָי וְיָסֹגוּ אַחֲרָי וְיָסֹגוּ אַחֲרָי 5
hỗ-then và-quay-lại phía-sau tất-cả ghét Si-ôn [H6726] [H8130] [H3605] [H0268] [H5472] [H0954]

Nguyện những kẻ ghét Si-ôn Bị hỗ then và lui lại sau.

יְהוָה כַּחֲצִיר יְהוָה כַּחֲצִיר יְהוָה כַּחֲצִיר יְהוָה כַּחֲצִיר יְהוָה 6
là như-cỏ mái-nhà [H3001] [H8025] [H6927] [H1406] [H1961]

Nguyện chúng nó như cỏ nơi nóc nhà, Đã khô héo trước khi bị nhổ;

שְׁלֵא מְעַמְרֵם כַּפּוֹ קוֹצֵר וְחֲצִנּוּ מְעַמְרֵם 7
không đầy-dẫy bàn-tay-người gặt [H6014a] [H2683] [H2683] [H3709] [H4390] [H3808]

Người gặt không nắm đầy tay mình, Kẻ bó không gom đầy ôm mình;

וְלֹא יֹאמְרוּ הַעֲבָרִים בְּרַכְתֵּם אֱלֹהֵיכֶם יְהוָה בְּרַכְתֵּם אֱלֹהֵיכֶם יְהוָה בְּרַכְתֵּם אֱלֹהֵיכֶם 8
và-không nói vượt-qua phước-lành Đức-Giê-hô-va Đức-Giê-hô-va Đức-Giê-hô-va Đức-Giê-hô-va
[H1288](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1293](#) [H0559](#) [H3808](#)
[mục-đích] trong-danh [H3068] [H8034] [H0853]

Những kẻ lại qua cũng không nói: Nguyện phước Đức Giê-hô-va giáng trên các người! Chúng ta nhưn danh Đức Giê-hô-va chúc phước cho các người.